Achieving a Balance

Four Challenges

for Canada in the Next Decade

National Round Table on the Environment and the Economy

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

The National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) is pleased to present this statement as a contribution to stimulating discussion of challenges and opportunities that will likely become important to Canada over the next decade.

NRTEE MEMBERS

Chair
Dr. Stuart Smith
Chairman
ENSYN Technologies Inc.
Etobicoke, Ontario

Vice-Chair
Lise Lachapelle
President & CEO
Canadian Pulp & Paper Association
Montreal, Quebec

Vice-Chair
Elizabeth May
Executive Director
Sierra Club of Canada
Ottawa, Ontario

Paul G. Antle
President & CEO
SCC Environmental Group Inc.
St. John's, Newfoundland

Jean Bélanger
Ottawa, Ontario

Lise Brousseau
La Prairie, Québec

Patrick Carson
Nobleton, Ontario

Douglas B. Deacon
Owner, Trailside Café and Adventures
Charlottetown, Prince Edward Island

Terry Duguid
Chairman
Manitoba Clean Environment Commission
Winnipeg, Manitoba

Sam Hamad, P.Eng.
Vice-President, Industry
Roche Ltd., Consulting Group
Sainte-Foy, Quebec

Michael Harcourt
Senior Associate
Sustainable Development Research Institute
University of British Columbia
Vancouver, British Columbia

Raymond E. Ivany
President
Nova Scotia Community College
Halifax, Nova Scotia

William H. Johnstone
Moose Jaw, Saskatchewan

Cindy Kenny-Gilday
Yellowknife, Northwest Territories

Emery P. LeBlanc
President
Alcan Primary Metal Group
Executive Vice-President
Alcan Aluminium Limited
Montreal, Quebec

Patricia McCunn-Miller
Managing Director
Environment and Regulatory Affairs
PanCanadian Petroleum Limited
Calgary, Alberta

Ken Ogilvie
Executive Director
Pollution Probe Foundation
Toronto, Ontario

Joseph O'Neill
Hanwell, New Brunswick

Florence Robart
Pointe-du-Chêne, New Brunswick

Angus Ross
Scarborough, Ontario

Irene So
Vice-President &
Associate Portfolio Manager
RBC Dominion Securities
Toronto, Ontario

John Wiebe
President & CEO
GLOBE Foundation of Canada
and President & CEO
Asia Pacific Foundation of Canada
Vancouver, British Columbia

Judy G. Williams
Partner
MacKenzie Fujisawa Brewer Stevenson
Vancouver, British Columbia

Executive Director & CEO
David J. McGuinty

National Round Table on the Environment and the Economy

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Canada Building, 344 Slater Street, Suite 200, Ottawa, Ontario, Canada K1R 7Y3
Tel.: (613) 992-7189 • Fax: (613) 992-7385

Introduction

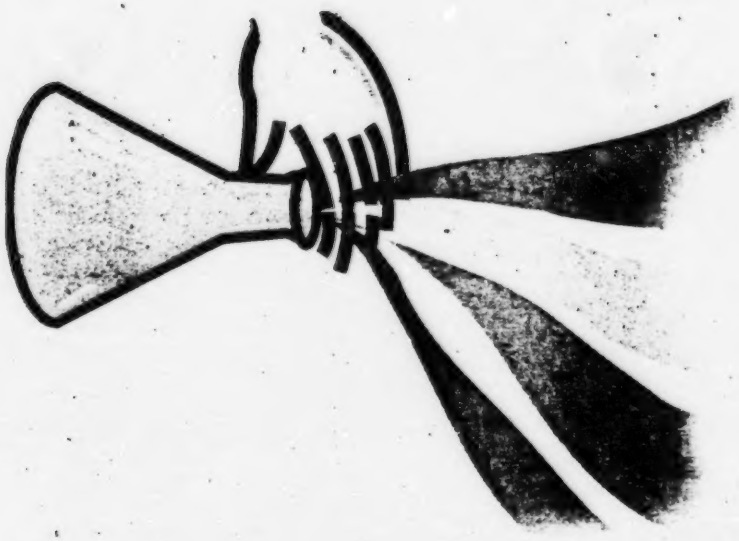
For much of the past decade Canada has been rated as one of the best countries to live in by conventional measures of longevity, knowledge and living standards. But these are highly unusual times. Consider the extraordinary acceleration of technology, the economy, and globalization. Consider also the expanding hole in the ozone layer, the confirmation of dioxins in Arctic mothers' milk, and recurring smog alerts in the Great Lakes region. Our privileged rating, based on a healthy population and strong economy amidst plentiful natural spaces, has so far proved resilient despite tumultuous change. But for how much longer, and with what effort?

The National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) has identified four emerging challenges to Canada's medium-term prospects. Although these issues are neither broadly understood nor priorities at this time, they will likely become very important over the next decade. Discussion of these four challenges is based on two underlying convictions.

The first is that in recent years the environment has not received the attention it deserves. Governments have been preoccupied with economic matters, particularly reducing the deficit and controlling the debt. Government-sponsored monitoring of environmental changes, for example, has significantly decreased. As a result of fewer resources being allocated by government, we are less able to track and deal with existing environmental challenges and to predict new ones, as the recent contaminated water tragedy in Walkerton, Ontario, illustrates.

The second conviction is that our quality of life is and increasingly will be linked to the quality of our environment, and that our economy cannot prosper in the absence of a healthy environment. In fact, taking care of the environment is an investment in the economy.

Responding to potential health threats posed by environmental contaminants



Responding to potential health threats posed by environmental contaminants

Canadians are worried that environmental hazards are affecting the health of children (Ekos poll, September 2000: 93 percent). In the past quarter century, asthma has increased fourfold and is now the most common chronic illness in Canada. There has been a 25 percent increase in the incidence of childhood cancers. Allergies among children have also risen dramatically.

For several decades, governments have controlled the health risk of chemicals by examining substances one at a time and determining safe thresholds of exposure. The latest concern is over the effects of combinations of chemicals, ranging from pesticides to harmful air emissions to food additives. Individually, these chemicals may be at levels that pose no evident harm. In combination they may be unhealthy, particularly for children, whose bodies, brains, and immune systems are less developed and more vulnerable to contaminants.

Researchers now suspect that accumulated pollution and low-level exposure to several pollutants at once (also known as 'total pollutant loads') have interactive and cumulative impacts on human health. Exposure may fall short of causing death or hospital admission, but still may affect large numbers of people. Ongoing exposure to low levels of pollution may result in permanent harm to healthy human function.

Immunological and neurological systems are particularly vulnerable in the unborn, young children, and the elderly. Impaired neurological function can cause learning disabilities and diminished intellectual capacity, while weakened immune systems make us more vulnerable to all disease.

We do not yet fully understand the impacts of individual toxic substances on human health, but we already face the additional complexities of trying to understand their cumulative and interactive impacts. Canada's standard-setting processes have not yet properly taken combined impacts into account.

Some scientists believe we need to radically change the way we think about managing these substances. We cannot wait for an entire generation of affected children to prove the worst expectations. Improving the environment to protect our children's physical health and intellectual capacity is not only a pragmatic precaution but a clear investment in our society and economy.

Our longevity and quality of life may depend on the development of comprehensive and coordinated research efforts to better understand the effects of total pollutant loads and a revamped regulatory approach to implement our new knowledge.

Conserving the natural environment

Conserving the natural environment

Canada is home to 25 percent of the world's remaining 'frontier' of intact forests, 25 percent of global wetlands, and the biggest caribou herds on the planet. In extraordinary numbers Canadians enjoy nature, spending more than $12 billion annually on such activities as bird watching, hiking, and canoeing. Nature's riches offer us clean air and water and economic opportunities. They also give us special stewardship responsibilities on behalf of all humanity.

"What may begin on the surface as a concern for endangered species, leads inevitably to understanding the importance of saving spaces or habitats, which leads to maintaining the health of ecological processes underlying spaces and habitats, which leads to peering into the lifestyles, economic systems and souls of people alive on Earth today."

Monte Hummel, World Wildlife Fund Canada, in his presentation to the NRTEE February 2000

Pressure on Canadian wilderness has grown at an unprecedented rate. Wildlife habitat, for example, is increasingly fragmented by industrial development, roads, agriculture, and urban development, making it difficult to maintain viable populations of grizzly bears and wolves. Mostly because of habitat loss, 340 species are at risk of extinction in Canada, and that number is growing.

Our protected areas such as parks and wildlife reserves are not isolated from these pressures. For example, the ecological integrity of our national parks is increasingly threatened by resource extraction outside park boundaries. Activities such as forestry and mining that take place on adjacent lands have a direct impact on protected areas. Furthermore, conservation biologists tell us that isolated parks are not enough. In addition to small protected areas, new integrated systems of land management are needed. An example of this approach is the Yellowstone to Yukon initiative to establish an interconnected network of protected areas and wilderness corridors throughout the Rocky Mountains, which are home to the largest populations of grizzly bears in the world. We need to designate core protected areas, adjacent buffer zones, and outlying multi-use zones in ways that balance the need for resources, livelihoods of inhabitants, and the integrity of ecosystems.

Although governments in Canada have been working for the past decade to establish a network of protected areas across the country, with protection of at least 12 percent of Canada's land base as the primary goal, success has been limited. Only British Columbia met this target by the year 2000.

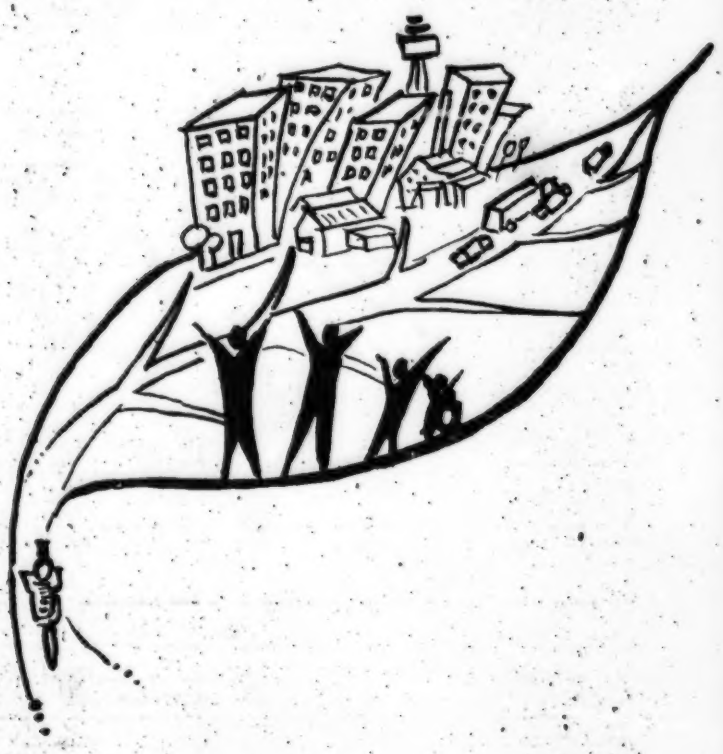
It is clear now that the protection of nature cannot be delivered exclusively through government-owned lands. An integrated approach is called for, recognizing that important ecosystems often exist on private land, sometimes in close proximity to urban areas. Private transfers of land to conservation trusts and conservation easements are highly effective examples of voluntary measures that can be pursued. Integrated approaches must include partnerships with resource industries, Aboriginal peoples, and rural communities, creating new opportunities for them to work towards habitat conservation while sustaining their livelihoods.

2

Conserving the natural environment

The long-term prosperity of the Canadian economy can only be built upon the sustained integrity of our lands, waters, and the communities of plants and animals they support. Integrated management of large landscapes is needed, and it must include governments, private landowners, resource industries, non-government organizations, rural communities, and Aboriginal peoples.

Managing urban spaces to create healthier environments



Managing urban spaces to create healthier environments

Although we live in an increasingly globalized society, local communities—the places where we work, live, and play—remain our most important sources of identity. The place we call community is also overwhelmingly urban. Within 10 years, 80 percent of Canada's population will live in cities, and 90 percent will live within a few hours' drive of the U.S. border.

Rapid urbanization has already led to a host of environmental problems such as poor air quality and loss of green space. Bad planning and design criteria have resulted in urban sprawl, inadequate infrastructure, contaminated sites, and loss of buildings with heritage or historical value. Often, the adverse effects fall disproportionately upon poor, elderly, Aboriginal, and young people.

Far-flung suburbs also have their hidden costs. They increase dependence on personal vehicles and extended road systems, leading to longer travel times, greater congestion, air pollution, and a worsening of the climate change problem.

To truly offer clean air, clean water, and access to nature, cities need to adopt better planning in which city officials and political leaders work with the community to promote public transit, urban revitalization, and the protection of urban green spaces. Using such planning has given cities like Portland, Oregon, a competitive edge in attracting new businesses, particularly those in high-tech and knowledge-based industries.

Community commitment to a vision of urban sustainability is essential. So is strong political leadership. In some cases we need to turn traditional urban planning on its head, developing community goals first and then designing the infrastructure of roads, sewers, and parks around those goals. Inner cities too can benefit from rethinking infill opportunities and the recovery of brownfield sites, especially in needy neighbourhoods. We have an important opportunity in the next 10 years to design and retrofit our cities in ways that integrate and maximize social, economic, and environmental benefits.

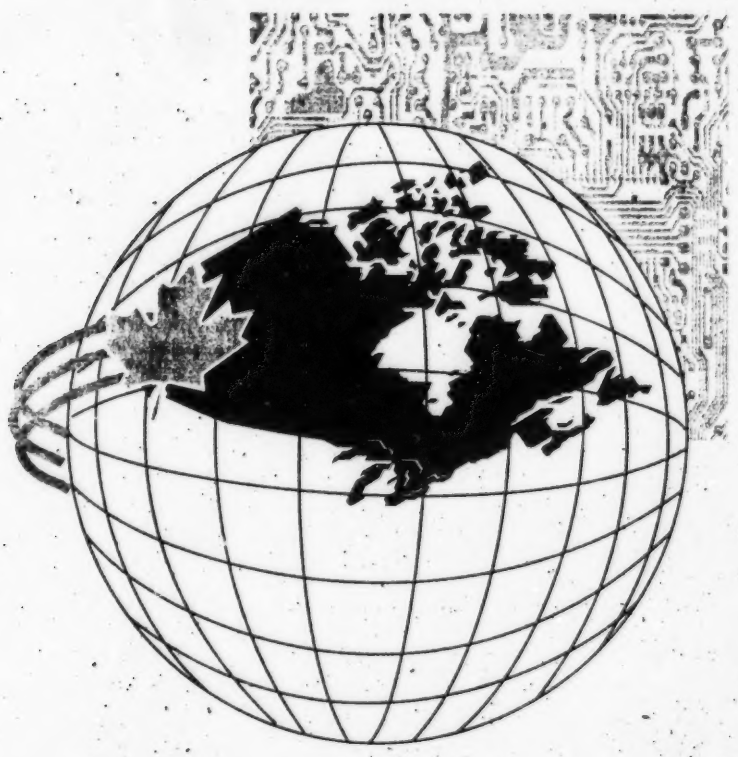
The federal 2000 budget allocated C$125 million to municipalities for 'green' investments—a good start; but the federal government should play an even more active role in supporting projects such as public transit and social housing. Cooperation with provincial and municipal governments will be essential.

3

Managing urban spaces to create healthier environments

There is a strong likelihood that investments that improve the quality of life in cities, such as better transit systems and clean water, will make those communities more competitive in attracting firms and workers. The federal government must take a more active role with provinces and municipalities to support quality of life in cities.

Keeping pace with major changes in the new global economy



Keeping pace with major changes in the new global economy

In the global economy, knowledge and technology are being substituted for materials. The economic advantage is going to those who provide services and employ new ideas and techniques, not simply new resources. Globalization has also heightened awareness that long-term survival and prosperity are linked to the ability to produce goods without destroying the planet's 'natural capital.' While this trend may be good for the environment, it may pose a significant challenge for Canada, whose economy has traditionally been resource-intensive.

An important element of these changes is increased conversion to a reuse/recycle economy. The Worldwatch Institute notes that 56 percent of the steel produced in the United States now comes from scrap, and the mills are located far from traditional coal and iron sources. In 1997, British Petroleum declared that climate change could no longer be ignored, and began to transform itself from an oil and gas company to a sustainable energy company, beginning with a US$1 billion investment in solar and wind power research. Alberta's TransAlta Inc. has invested in wind energy as part of a C$100 million commitment to sustainable development. 3M Corporation's Pollution Prevention Pays program has reduced polluting emissions by more than 750,000 metric tons since 1975 by cleaning up and redesigning processes and products, saving the company more than US$790 million.

"...(T)he unexpectedly large improvements to be gained by resource productivity offer an entirely new terrain for business invention, growth, and development. Its advantages can also dispel the long-held belief that core business values and environmental responsibility are incompatible or at odds."[1]

Amory Lovins, Presenter to the NRTEE, November 1999.

Despite developments such as these, it is not well understood by Canadians that economic growth will depend less and less on resources in the future.

Jobs will be affected by these developments. Training a skilled workforce is going to become imperative for Canada in the next decade. To prepare, we need better tools to gauge our current and future policies and approaches. The National Round Table has embarked on a major effort to develop better indicators of the draw-down of our natural capital, as a complement to conventional measures of economic growth such as GNP. As well, it is pioneering the application of waste and energy minimization measures within firms.

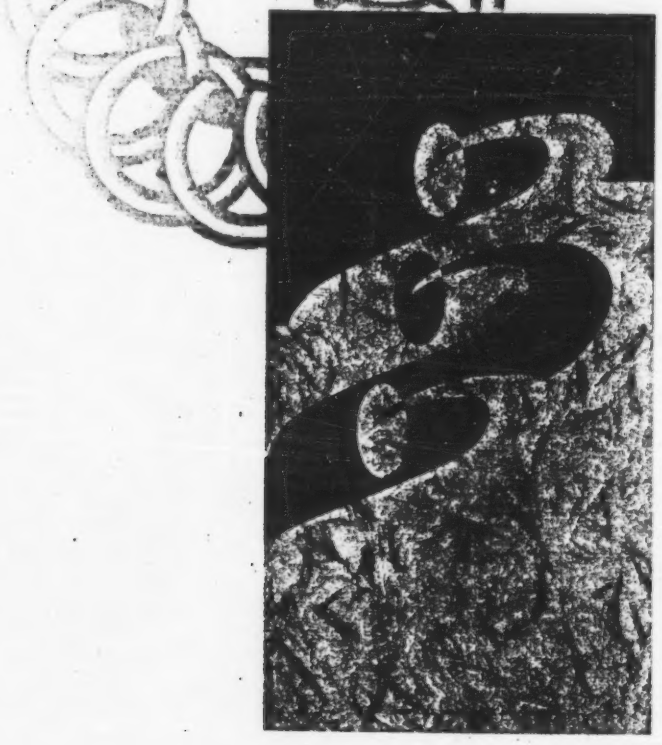
The National Round Table also recommends that more market mechanisms, such as emissions trading systems, be adopted by government, and that fiscal policies be assessed and redesigned to benefit the environment and the economy.

[1] Lovins et al., *Natural Capitalism: Creating the Next Industrial Revolution* (Boston: Little, Brown and Company, 1999), p. 13.

Keeping pace with major changes in the new global economy

Canada's resource-intensive economy must diversify more to be successful in the new global economy. Successful industries will also be those that minimize waste and maximize the productivity of resources. To navigate these changes, governments must support training for our workforce and provide market incentives for change.

Achieving a better balance



Achieving a better balance

There is an urgent need for Canada to respond to new indications of subtle but widespread health damage due to the combined effects of environmental contaminants. Canada must do more to keep its natural environment from disappearing. In addition, we should acknowledge our overwhelmingly urban-dwelling condition and manage our urban living spaces to be healthier environments. Finally, the Canadian economy will need to diversify to weather major changes taking place in the new global economy.

The four problems identified here result from an imbalance in our environment, our economy, and our standard of living, which are all interconnected and subject to rapid change.

Correcting that imbalance and meeting these four challenges involves significantly increasing investments in scientific research and monitoring capacity in order to manage—to understand, track, and predict—environmental change. Not doing so puts our children at risk.

Research and new data can help us find the right course. But there is an even more pressing need for immediate action on the basis of what we know now. Canada either addresses these problems within this new decade or risks its admirable quality of life. All Canadians—in governments, in industry, and in our communities—have a responsibility to become involved in the search for solutions.

The National Round Table assesses the driving engine of change, the economy, and the essential reservoir of our survival, the environment, and how to sustain them both. The Round Table is independent, impartial, and inclusive. Appointed by the Prime Minister, the members are distinguished Canadians representing a wide range of regions and sectors including business, labour, academia, and environmental and Aboriginal organizations. At the heart of their work is a commitment to improve economic and environmental policies by providing decision makers with the information they need to make choices for a sustainable future.

National Round Table on the Environment and the Economy

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Canada Building, 344 Slater Street, Suite 200, Ottawa, Ontario, Canada K1R 7Y3
Tel.: (613) 992-7189 • Fax: (613) 992-7385
E-mail: admin@nrtee-trnee.ca • Web: http://www.nrtee-trnee.ca

Printed on 100% post-consumer waste recycled paper

Atteindre un équilibre :

Quatre défis

pour le Canada au cours de la prochaine décennie

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

National Round Table on the Environment and the Economy

La TRNEE est heureuse de présenter cette déclaration à titre de contribution à des débats stimulants sur les défies et les possibilitiés qui deviendront probablement importante pour le Canada au cours de la prochaine décennie.

MEMBRES

Président :
Le Dr Stuart Smith
Président
ENSYN Technologies Inc.
Etobicoke, Ontario

Vice-présidente
Lise Lachapelle
Présidente et chef de la direction
L'Association canadienne des pâtes et papiers
Montréal, Québec

Vice-présidente
Elizabeth May
Directrice générale
Sierra Club du Canada
Ottawa, Ontario

Paul G. Antle
Président-directeur général
SCC Environmental Group Inc.
St. John's, Terre-Neuve

Jean Bélanger
Ottawa, Ontario

Lise Brousseau
La Prairie, Québec

Patrick Carson
Nobleton, Ontario

Douglas B. Deacon
Propriétaire
Trailside Café and Adventures
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard

Terry Duguid
Président
Manitoba Clean Environment Commission
Winnipeg, Manitoba

Sam Hamad, ing.
Vice-président, Industrie
Roche Ltée, Groupe conseil
Sainte-Foy, Québec

Michael Harcourt
Associé principal
Sustainable Development Research Institute
University of British Columbia
Vancouver, Colombie-Britannique

Raymond E. Ivany
Président
Nova Scotia Community College
Halifax, Nouvelle-Écosse

William H. Johnstone
Moose Jaw, Saskatchewan

Cindy Kenny-Gilday
Yellowknife
Territoires du Nord-Ouest

Emery P. LeBlanc
Président
Groupe métal primaire
Vice-président exécutif
Alcan Aluminium Limitée
Montréal, Québec

Patricia McCunn-Miller
Directrice des affaires environnementales et règlementaires
PanCanadian Petroleum Limited
Calgary, Alberta

Ken Ogilvie
Directeur général
Pollution Probe Foundation
Toronto, Ontario

Joseph O'Neill
Hanwell, Nouveau-Brunswick

Florence Robart
Pointe-du-Chêne, Nouveau-Brunswick

Angus Ross
Scarborough, Ontario

Irene So
Vice-présidente et gestionnaire-associée de portefeuille
RBC Dominion Securities
Toronto, Ontario

John Wiebe
Président-directeur général
GLOBE Foundation of Canada
et Président-directeur général
Fondation Asie Pacifique du Canada
Vancouver, Colombie-Britannique

Judy G. Williams
Associée
MacKenzie Fujisawa Brewer Stevenson
Vancouver, Colombie-Britannique

Directeur général et premier dirigeant
David McGuinty

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

National Round Table on the Environment and the Economy

Édifice Canada, 344, rue Slater, bureau 200, Ottawa (Ontario) Canada K1R 7Y3
Tél. : (613) 992-7189 • Télec. : (613) 992-7385

Introduction

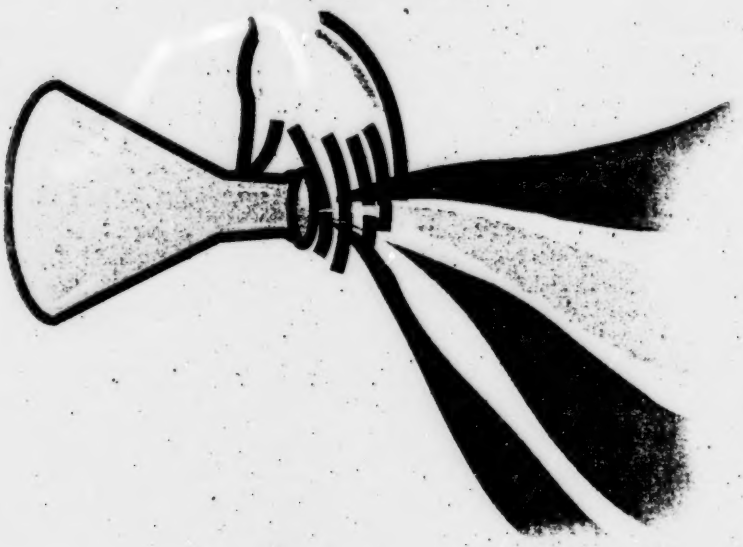
Pendant une bonne partie de la dernière décennie, le Canada s'est classé comme l'un des premiers pays où il fait bon vivre, si l'on tient compte de mesures traditionnelles telles que la longévité, du degré des connaissances et du niveau de vie. Nous traversons toutefois une époque tout à fait exceptionnelle. Songez à l'accélération extraordinaire de la technologie, de l'économie et de la mondialisation. Songez aussi à l'agrandissement du trou dans la couche d'ozone, à la confirmation de la présence de dioxines dans le lait maternel des femmes de l'Arctique, et aux alertes répétées de smog dans la région des Grands Lacs. Notre classement privilégié, qui repose sur la bonne santé de notre population et sur la prospérité de notre économie au sein de vastes étendues naturelles, a jusqu'à présent tenu le coup malgré des changements tumultueux. Mais pour combien de temps encore, et au prix de quels efforts?

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie a défini quatre défis nouveaux auxquels le Canada devra faire face à moyen terme. Quoique ces défis ne soient pas bien compris de manière générale et ne constituent pas des priorités pour le moment, ils revêtiront sans doute une très grande importance au cours de la prochaine décennie. Le débat sur ces quatre défis repose sur deux convictions sous-jacentes.

La première est qu'au cours des dernières années, l'environnement n'a pas reçu l'attention qu'il mérite. Les pouvoirs publics se sont préoccupés de questions économiques, tout particulièrement de la réduction du déficit et du contrôle de la dette. L'observation des changements dans l'environnement parrainée par l'État, par exemple, a sensiblement diminué. Du fait que les pouvoirs publics octroient moins de ressources, nous sommes moins en mesure de suivre les changements dans l'environnement, d'y faire face, et de prévoir ceux qui s'annoncent, comme l'illustre la récente tragédie de l'eau contaminée à Walkerton, en Ontario.

Selon la deuxième conviction, notre qualité de vie est et sera de plus en plus liée à la qualité de notre environnement, et la salubrité de notre environnement est une condition indispensable à la prospérité de notre économie. En fait, s'occuper de l'environnement, c'est investir dans l'économie.

Réagir aux menaces que les contaminants présents dans l'environnement posent pour la santé



Réagir aux menaces que les contaminants présents dans l'environnement posent pour la santé

Les Canadiens craignent que les dangers de l'environnement portent atteinte à la santé de leurs enfants (Sondage Ekos, septembre 2000 : 93 p. 100). Au cours des 25 dernières années, l'asthme a quadruplé et constitue aujourd'hui la maladie chronique la plus répandue au Canada. Les cas de cancers ont augmenté de 25 p. 100 chez les enfants, chez qui les allergies ont aussi augmenté de manière spectaculaire.

Pendant plusieurs décennies, les pouvoirs publics ont contrôlé le risque des produits chimiques pour la santé en examinant les substances une par une et en déterminant des seuils d'exposition qui ne présentent aucun danger. La préoccupation la plus récente a trait aux effets des combinaisons de produits chimiques, allant des pesticides aux gaz d'échappement des automobiles, en passant par les additifs alimentaires. Pris isolément, ces produits chimiques existent peut-être à des niveaux qui ne posent aucun danger manifeste. Par contre, lorsqu'ils sont associés, ils peuvent être malsains, surtout pour les enfants, dont le corps, le cerveau et le système immunitaire sont moins développés et plus vulnérables aux contaminants.

Les chercheurs soupçonnent aujourd'hui que la pollution accumulée et l'exposition à faible intensité à plusieurs polluants à la fois (également connue comme « charge totale de polluants ») ont des incidences interactives et cumulatives sur la santé humaine. L'exposition ne va peut-être pas jusqu'à causer le décès ou l'hospitalisation, mais un grand nombre de personnes risquent d'être touchées. En outre, l'exposition constante à des faibles niveaux de pollution peut endommager de manière permanente certaines fonctions de l'organisme.

Le système immunitaire et le système neurologique sont tous deux particulièrement vulnérables chez le fœtus, les jeunes enfants et les personnes âgées. Toute atteinte à une fonction neurologique risque d'entrainer des difficultés d'apprentissage et porter atteinte à la capacité intellectuelle, tandis que l'affaiblissement du système immunitaire nous rend plus vulnérables à toute maladie.

Nous ne comprenons pas encore parfaitement les incidences de chaque toxine sur la santé humaine, mais nous faisons déjà face à d'autres complexités quand nous tentons de comprendre leurs effets cumulatifs et interactifs. Au Canada, les mécanismes d'établissement des normes n'ont sans doute pas encore pris en compte les effets combinés.

D'après certains scientifiques, nous devons changer radicalement la manière dont nous envisageons la gestion de ces substances. Nous ne pouvons pas attendre qu'une génération entière d'enfants affectés vienne confirmer les pires prévisions. Améliorer l'environnement pour protéger la santé physique de nos enfants et leurs capacités intellectuelles n'est pas seulement une précaution pragmatique, mais aussi un investissement certain dans notre société et notre économie.

Notre longévité et notre qualité de vie dépendent peut-être de la mise sur pied d'efforts de recherche globaux et concertés qui permettront de mieux comprendre les effets des charges totales de polluants et du remaniement de la réglementation pour appliquer nos connaissances.

Réagir aux menaces que les contaminants présents dans l'environnement posent pour la santé

L'accumulation des contaminants dans l'environnement risque de porter atteinte à la santé de manière subtile mais étendue. Il faut investir plus de ressources dans la recherche et la surveillance des effets combinés des substances, surtout en ce qui concerne les fonctions neurologiques et immunologiques.

Conserver l'environnement naturel

Conserver l'environnement naturel

Le Canada abrite 25 p. 100 des forêts intactes frontalières qui restent au monde, 25 p. 100 de l'ensemble des terres humides, et les plus grands troupeaux de caribous sur la planète. Les Canadiens qui apprécient la nature sont légion. Ils dépensent 12 milliards de dollars par an pour des activités telles que l'observation des oiseaux, la randonnée et le canotage. Les richesses de la nature sont pour nous source d'air et d'eau purs, ainsi que de débouchés économiques. Elles nous confèrent aussi des responsabilités particulières d'intendance au nom de l'ensemble de l'humanité.

« Ce qui apparaît d'abord en surface comme une inquiétude pour les espèces en voie d'extinction nous amène inévitablement à comprendre l'importance de sauver des espaces ou des habitats, ce qui conduit à maintenir la salubrité des processus écologiques qui sous-tendent les espaces et les habitats, pour ensuite nous amener à examiner de près le mode de vie, les systèmes économiques et l'âme des êtres humains qui vivent sur terre aujourd'hui ».

Monte Hummel, Fonds mondial pour la nature (Canada), dans son exposé à la TRNEE, février 2000.

Les pressions qui s'exercent sur la nature sauvage au Canada atteignent un degré sans précédent. L'habitat faunique, par exemple, est de plus en plus fragmenté par le développement industriel, les routes, l'agriculture et le développement urbain, ce qui rend difficile de maintenir des populations viables d'ours grizzly et de loups. Surtout à cause de la disparition de l'habitat, 340 espèces sont menacées d'extinction au Canada, et ce nombre ne cesse de croître.

Nos aires protégées, telles que les parcs et les réserves fauniques, n'échappent pas à ces pressions. Par exemple, l'intégrité écologique de nos parcs nationaux est de plus en plus menacée par l'extraction des ressources à l'extérieur des limites des parcs. Des activités telles que l'exploitation forestière et minière sur des terres voisines ont des répercussions directes sur les aires protégées. De surcroît, les biologistes de la conservation nous disent que les parcs isolés ne sont pas suffisants. Outre les petites aires protégées, de nouveaux systèmes intégrés de gestion du territoire s'imposent. Un exemple de cette approche est l'initiative « De Yellowstone au Yukon » destinée à créer un réseau interconnecté de zones protégées et de couloirs fauniques dans les montagnes Rocheuses, qui abritent les plus grandes populations d'ours grizzly au monde. Nous devons désigner des aires protégées de base, des zones tampons adjacentes et des zones extérieures polyvalentes qui permettent de trouver un équilibre entre le besoin de ressources, la subsistance de la population et l'intégrité des écosystèmes.

Quoique les pouvoirs publics au Canada aient tenté au cours de la dernière décennie de créer un réseau d'aires protégées dans l'ensemble du pays, en ayant pour objectif premier de protéger au moins 12 p. 100 du territoire canadien, le succès a été limité. Seule la Colombie-Britannique a atteint cet objectif en l'an 2000.

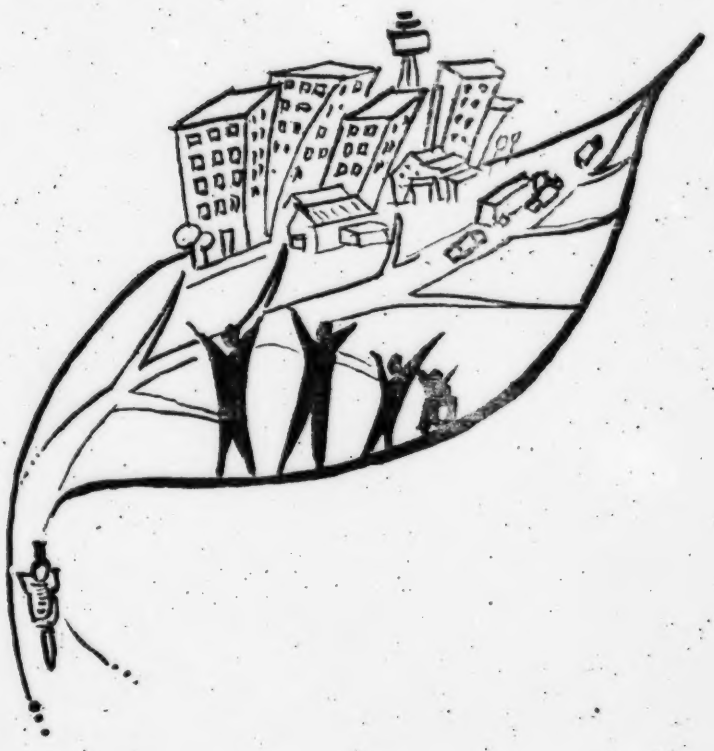
Il est clair aujourd'hui que la protection de la nature ne peut pas être assurée exclusivement par la voie des terres publiques. Une approche intégrée s'impose, si l'on reconnaît que les écosystèmes importants se trouvent souvent dans des territoires privés, parfois très près des zones urbaines. Les cessions privées de terres à des fiducies de conservation et les servitudes du patrimoine sont des exemples très probants de mesures volontaires possibles. Les méthodes intégrées doivent comprendre des partenariats avec les industries primaires, les Autochtones et les collectivités rurales, en créant pour eux de nouveaux débouchés qui leur permettront de collaborer à la conservation de l'habitat tout en assurant leur subsistance.

2

Conserver l'environnement naturel

La prospérité à long terme de l'économie canadienne ne peut miser que sur le maintien de l'intégrité de nos terres, de nos eaux, des peuplements végétaux et des communautés d'animaux qu'elles abritent. Il faut assurer une gestion intégrée des vastes paysages, à laquelle devraient participer les pouvoirs publics, les propriétaires fonciers à titre privé, les industries primaires, les organisations non gouvernementales, les collectivités rurales et les Autochtones.

Gérer les espaces urbains pour créer des milieux plus salubres



Gérer les espaces urbains pour créer des milieux plus salubres

Quoique nous vivions dans une société de plus en plus mondialisée, les collectivités locales — nos lieux de travail, de jeu et de vie — demeurent les sources essentielles de notre identité. Le lieu que nous appelons collectivité est, dans bien des cas, surtout urbain. D'ici à dix ans, 80 p. 100 de la population du Canada vivra dans les villes, et 90 p. 100 vivra à quelques heures de voiture de la frontière américaine.

L'urbanisation rapide a déjà entraîné une pléthore de problèmes environnementaux tels qu'une piètre qualité de l'air et la disparition des espaces verts. De mauvais critères de conception et de planification ont entraîné la construction de bâtiments dont l'emplacement est mal choisi, une infrastructure insuffisante, des lieux contaminés et une perte du patrimoine. Souvent, les effets néfastes s'abattent de manière disproportionnée sur les pauvres, les personnes âgées, les Autochtones et les jeunes.

Les banlieues éloignées ont également leur coût caché. Elles accroissent la dépendance envers les véhicules personnels et le développement des réseaux routiers, ce qui rallonge la durée des trajets, accentue l'encombrement, aggrave la pollution atmosphérique et le problème du changement climatique.

Pour véritablement offrir de l'air et de l'eau purs, et un accès à la nature, les villes doivent adopter une meilleure planification dans laquelle les responsables municipaux et les dirigeants politiques collaborent avec la collectivité pour favoriser le transport en commun, la revitalisation urbaine et la protection des espaces verts urbains. Le recours à ce type de planification a doté des villes comme Portland (Oregon) d'un avantage concurrentiel pour attirer de nouvelles entreprises, surtout celles des industries du savoir et de la haute technologie.

L'engagement de la collectivité face à une vision de la durabilité urbaine est indispensable, tout comme un fort leadership politique. Dans certains cas, nous devons inverser complètement l'aménagement urbain traditionnel, élaborer d'abord des objectifs communautaires pour ensuite concevoir l'infrastructure des routes, des égouts et des parcs en fonction de ces objectifs. Les centres-villes peuvent également bénéficier d'une nouvelle manière d'envisager les possibilités d'aménager des terrains de remplissage et de remettre des friches industrielles en état, surtout dans les quartiers défavorisés. Nous avons une occasion non négligeable, au cours des dix prochaines années, de concevoir et de réaménager nos villes de façons qui intègrent et maximisent les avantages sociaux, économiques et environnementaux.

Le budget fédéral de l'an 2000 a accordé 125 millions de dollars canadiens aux municipalités pour des investissements écologiques, ce qui constitue un bon point de départ; toutefois, le gouvernement fédéral devrait intervenir encore plus activement pour contribuer à des projets tels que le transport en commun et le logement social. La collaboration avec les autorités provinciales et municipales s'imposera de manière absolue.

Gérer les espaces urbains pour créer des milieux plus salubres

Il est fort probable que des investissements qui améliorent la qualité de vie dans les villes, tels que l'amélioration des réseaux de transport en commun et l'assainissement de l'eau, rendront ces localités plus concurrentielles quand il s'agira d'attirer des entreprises et des travailleurs. Le gouvernement fédéral doit intervenir plus activement pour aider les provinces et les municipalités à améliorer la qualité de vie dans les villes.

Maintenir le rythme des principaux changements dans la nouvelle économie mondiale

Maintenir le rythme des principaux changements dans la nouvelle économie mondiale

Dans l'économie mondiale, la connaissance et la technologie se substituent à la matière. L'avantage économique va à ceux qui assurent les services et qui recourent à de nouvelles idées et techniques, et pas simplement à de nouvelles ressources. La mondialisation a également renforcé la sensibilisation au fait que la survie et la prospérité à long terme sont liées à la capacité de produire des biens sans détruire le « capital naturel » de la planète. Même si cette tendance est peut-être bonne pour l'environnement, elle risque de poser un défi de taille pour le Canada, dont l'économie est par tradition primaire.

Un élément important de ces changements consiste dans une mutation plus marquée vers une économie de réutilisation et de recyclage. Le Worldwatch Institute signale que 56 p. 100 de l'acier produit aux États-Unis provient maintenant de la ferraille, et que les usines se trouvent loin des sources traditionnelles de charbon et de fer. En 1997, British Petroleum a déclaré que l'on ne pouvait plus faire fi du changement climatique et, de l'entreprise pétrolière et gazière qu'elle était, elle est devenue une entreprise d'énergie durable, en commençant par un investissement d'un milliard de dollars américains dans la recherche en énergie solaire et éolienne. En Alberta, TransAlta Inc. a investi dans l'énergie éolienne en consacrant 100 millions de dollars canadiens au développement durable. Le programme de la société 3M, dit « Pollution Prevention Pays », a réduit les émissions polluantes de plus de 750 000 tonnes métriques depuis 1975 en assainissant et en remaniant les procédés et les produits, ce qui a permis à cette entreprise d'épargner plus de 790 millions de dollars américains.

« ...(L)es progrès inattendus que permet la productivité des ressources offrent un horizon entièrement nouveau pour l'invention, la croissance et le développement des entreprises. Ses avantages peuvent également réfuter la vieille conviction voulant que les valeurs essentielles des affaires et la responsabilité environnementale sont incompatibles ou en contradiction . »[1]

Amory Lovins, Conférencier invité à la TRNEE, novembre 1999.

Malgré des progrès de ce type, les Canadiens ne comprennent pas bien que la croissance économique sera de moins en moins tributaire des ressources dans l'avenir.

Les emplois seront touchés par cette évolution. La formation et le recyclage d'une main-d'œuvre qualifiée vont devenir impérieux au Canada au cours de la prochaine décennie. Pour nous y préparer, nous avons besoin de meilleurs instruments pour mesurer nos politiques et approches actuelles et futures. La Table ronde nationale s'est engagée dans un effort majeur consistant à élaborer de meilleurs indicateurs de l'épuisement de notre capital naturel, en guise de complément aux mesures traditionnelles de croissance économique telles que le PIB. De même, elle joue un rôle de chef de file dans l'application de mesures de minimisation des déchets et de l'énergie au sein des entreprises.

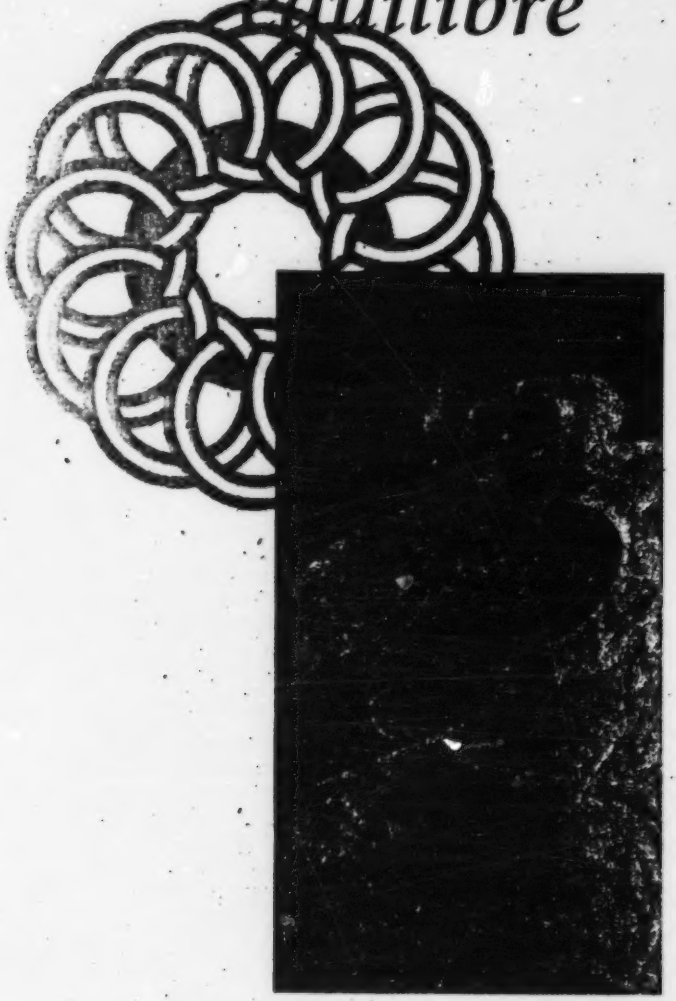
La Table ronde nationale recommande également que des mécanismes liés au marché tels que les systèmes d'échange de droits d'émission soient envisagés comme options stratégiques par les gouvernements, et que l'on évalue et remanie les politiques fiscales au profit de l'environnement et de l'économie.

[1] *Natural Capitalism: Creating the Next Industrial Revolution*, Lovins et coll. Little, Brown and Company, Boston. 1999. p. 13.

Maintenir le rythme des principaux changements dans la nouvelle économie mondiale

L'économie du Canada, essentiellement primaire, doit se diversifier davantage si elle veut se tailler une place de choix dans la nouvelle économie mondiale. Les industries prospères seront celles qui réduiront les déchets au minimum et qui maximiseront la productivité des ressources. Pour naviguer à travers ces changements, les pouvoirs publics doivent soutenir la formation de notre main-d'œuvre et offrir des mesures d'incitation au changement qui soient basées sur les marchés.

Atteindre un meilleur équilibre



Atteindre un meilleur équilibre

Le Canada doit de toute urgence réagir aux nouveaux signes de dommages à la santé, subtils mais répandus, causés par les effets combinés des contaminants dans l'environnement. Le Canada doit en faire plus s'il veut éviter que son environnement naturel ne disparaisse. En outre, nous devrions reconnaître que nous sommes une société essentiellement urbaine, et gérer nos espaces de vie urbains pour les assainir. Enfin, pour faire face aux changements majeurs qui se produisent dans la nouvelle économie mondiale, l'économie canadienne devra se diversifier.

Les quatre problèmes ici définis résultent d'un déséquilibre dans notre environnement, notre économie et notre niveau de vie, qui sont tous interconnectés et sujets à un changement rapide.

Pour rectifier ces déséquilibres et relever ces quatre défis, il faut accroître sensiblement les investissements dans la recherche scientifique et dans la capacité de surveillance afin de pouvoir gérer — comprendre, retracer et prévoir — les changements qui se produisent dans l'environnement; faute de quoi, nous mettons nos enfants en péril.

La recherche et de nouvelles données peuvent nous aider à trouver la bonne voie. Il est toutefois encore plus urgent d'intervenir immédiatement à partir de nos connaissances actuelles. Ou bien le Canada s'attaque à ces problèmes au cours de cette nouvelle décennie, ou bien il met en péril son admirable qualité de vie. Il incombe à tous les Canadiens — au sein des gouvernements, de l'industrie et de nos divers milieux — de participer à la recherche de solutions.

La Table ronde nationale évalue la force motrice du changement l'économie, et le réservoir dont dépend essentiellement notre survie, l'environnement; il s'interroge sur la manière de préserver les deux. La Table ronde est indépendante, impartiale et englobante. Nommés par le Premier ministre, les membres sont des Canadiens distingués qui représentent un vaste éventail de régions et de secteurs, notamment le milieu des affaires, le milieu syndical, le milieu universitaire, ainsi que les organismes autochtones et les organismes de protection de l'environnement. Leurs travaux sont animés par une volonté d'améliorer les politiques économiques et environnementales en offrant aux décideurs l'information dont ils ont besoin pour opérer des choix en vue d'un avenir durable.

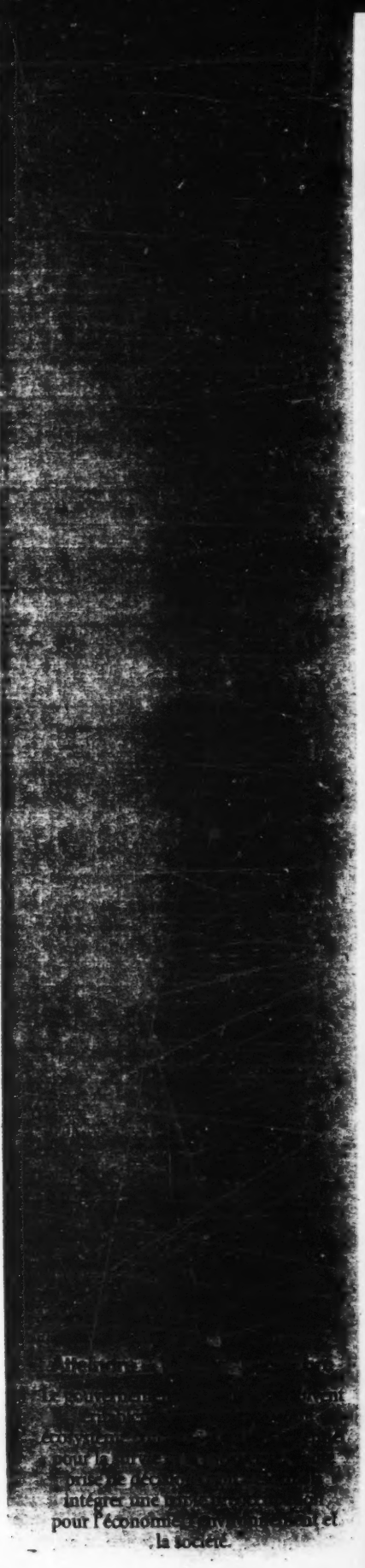


Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

National Round Table on the Environment and the Economy

Édifice Canada, 344, rue Slater, bureau 200, Ottawa (Ontario) Canada K1R 7Y3
Tél. : (613) 992-7189 • Téléc : (613) 992-7385
Courriel : admin@nrtee-trnee.ca • Web : http://www.nrtee-trnee.ca